F : Le tire-bouchon électrique One Touch réf. TBE9 que vous venez d'acquérir a été conçu pour une utilisation simplifiée à l'aide d'un seul bouton vert bidirectionnel, pour enlever tous les types de bouchons en liège ou en synthétique, et adaptable à la plupart des goulots de bouteille, le tout en quelques secondes à peine.

Pour le fonctionnement de cet appareil, vous devez utiliser **4 piles Alcalines AA (LR6) de 1.5V**, non fournies. La puissance électrique requise par votre tire-bouchon pour son fonctionnement demande nécessairement des piles alcalines avec un bon niveau de charge, et si possible conçues pour l'utilisation d'appareil photos.

Utilisation du produit :

1. Ouvrez le compartiment à piles qui se trouve sur la partie haute et arrière du produit (à l'opposé du bouton), puis insérez 4 piles **alcalines** AA, en vérifiant que celle-ci ont un niveau de charge qui leur permettra de faire fonctionner votre appareil pour retirer le bouchon de sa bouteille, et en respectant les polarités + et - indiquées dans le bac piles.
2. Un coupe capsule est fournis avec votre tire-bouchon TBE9. Avant de retirer le bouchon, vous pouvez l'utiliser pour enlever la partie supérieure de la capsule de votre bouteille. Fixez le coupe capsule sur le dessus de la bouteille de vin, maintenez la bouteille avec une main et tournez le coupe capsule dans un mouvement de rotation. Le bouchon dans le goulot de la bouteille est à présent visible. **Attention** : les lames du coupe capsule sont tranchantes, tenez vos doigts éloignés de ses arrêtes.
3. Posez la bouteille sur une surface plate. Placez ensuite le tire-bouchon sur le dessus de la bouteille en veillant à ce que celle-ci soit tenu verticalement, ainsi que le tire-bouchon TBE9. Si vous tenez le tire-bouchon de biais avec la bouteille, il n'enlèvera pas le bouchon correctement. Veillez enfin à ce que l'embout de la vrille soit positionné au maximum au centre du bouchon à retirer.
4. Tenez fermement la bouteille d'une main et votre tire-bouchon de l'autre, tout en appuyant sur la partie inférieure du bouton vert (flèche vers le bas). La vrille commence à pénétrer dans le bouchon. **N'arrêtez pas d'appuyer sur la partie inférieure du bouton vert** (flèche vers le bas). Après que la vrille soit allée jusqu'au bas du bouchon, votre appareil va ensuite entamer le processus de son extraction progressive de la bouteille. Lorsque le mécanisme s'arrête, le bouchon est complètement enlevé de la bouteille, et se trouve dans le tire-bouchon TBE9. Vous pouvez arrêter d'appuyer sur la partie inférieure du bouton vert.
5. Soulevez ensuite votre tire-bouchon TBE9 pour l'enlever de la bouteille. Pour retirer le bouchon du tire-bouchon, appuyez sur la partie supérieure du bouton vert (flèche vers le haut). La vrille entame son processus de libération du bouchon, maintenez votre appui sur le bouton vert jusqu'à ce que le bouchon soit entièrement sorti du tire-bouchon TBE9.

Nettoyage et sécurité :

- Essuyer les surfaces avec un chiffon propre, légèrement humidifié et doux.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs de toute nature.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide, ni dans un lave-vaisselle.
- La vrille est pointue et peut être dangereuse sil elle n'est pas manipulée avec attention et précaution. Veillez en particulier à poser vos mains ou tout autres objets à l'intérieur du produit.

Garantie : Ce produit est garanti pour une durée de deux ans, dans les conditions définies dans cette notice d'utilisation, notamment par rapport au type de piles utilisées.

Recyclage : La boite peut être recyclée, à jeter dans un container approprié selon la législation de l'endroit ou vous vous trouvez. Pour ce qui concerne l'appareil, si vous souhaitez vous en débarrasser, il vous est recommandé de le faire en respectant l'environnement, en fonction de la législation ou vous vous trouvez. Les piles doivent être également jetés dans un container spécial en vous assurant qu'elles sont déchargées, en en accord avec la législation de l'endroit où vous vous trouvez.

Importateur en Europe : STAB XTOM SARL, 46 Avenue des frères Lumière, 78 190 Trappes – France

NL : De elektrische kurkentrekker One Touch ref. TBE9, die u net aangeschaft heeft, werd ontworpen voor een vereenvoudigd gebruik met behulp van één enkele groene knop, met twee richtingen, om alle types van doppen in kurk of synthetisch te verwijderen, en aanpasbaar aan de meeste flessenhalzen, dit alles in amper enkele seconden.

Voor de werking van dit toestel dient u **4 Alkalische batterijen AA (LR6) van 1.5V** te gebruiken, niet bijgeleverd. Het elektrisch vereiste vermogen voor uw kurkentrekker voor diens werking vraagt noodzakelijkerwijs alkalische batterijen met een goed oplaadniveau en, indien mogelijk, ontworpen voor het gebruik van fototoestellen.

Gebruik van het product:

- Open het batterijvakje dat zich bevindt op het hoge gedeelte aan de achterkant van het product (aan de andere kant van de knop), stop er dan 4 **alkalische** AA-batterijen in, verifiërend dat deze een opladingsniveau hebben die hen zal toestaan uw toestel te doen werken voor het verwijderen van de stop uit de fles, en de aangeduide + en - polariteiten in het batterijvakje respecterend.
- Een dopsnijder wordt geleverd met uw TBE9-kurkentrekker. Alvorens de stop er uit te halen kan u deze gebruiken om het bovenste deel van de dop van uw fles te verwijderen. Bevestig de dopsnijder bovenop de fles wijn, houd de fles met één hand vast en draai de dopsnijder met een draaibeweging. De stop in de hals van de fles is nu zichtbaar. **Opgelet**: de bladen van de dopsnjder zijn scherp, houd uw vingers verwijderd van diens randen.
- Plaats de fles op een vlak oppervlak. Plaats vervolgens de kurkentrekker bovenop de fles, ervoor zorgend dat deze verticaal gehouden wordt, evenals de TBE9-kurkentrekker. Wanneer u de kurkentrekker met de fles schuin houdt, zal het de stop niet op correcte manier verwijderen. Zorg er uiteindelijk voor dat de punt van de spiraal zo centraal mogelijk op de er uit te trekken stop staat.
- Houd de fles stevig met één hand vast en uw kurkentrekker met de andere, dit alles terwijl u drukt op het onderste deel van de groene knop (pijl naar beneden). De spiraal begint in de stop door te dringen. **Stop niet met het drukken op het onderste deel van de groene knop** (pijl naar beneden). Nadat de spiraal tot het onderste van de stop is gegaan, gaat uw toestel vervolgens beginnen met het proces van het geleidelijke uittrekken uit de fles. Op het moment dat het mechanisme stopt, is de stop volledig verwijderd uit de fles en bevindt zich

in de TBE9-kurkentrekker. U kan stoppen met het drukken op het onderste deel van de groene knop.

- Licht vervolgens uw TBE9-kurkentrekker op om deze te verwijderen van de fles. Druk, om de stop uit de kurkentrekker te halen, op het bovenste deel van de groene knop (pijl naar boven). De spiraal begint met zijn proces van vrijgave van de stop, blijf drukken op de groene knop tot de stop volledig uit de TBE9-kurkentrekker is gekomen.

Reiniging en beveiliging:

- Veeg de oppervlakken af met een propere, lichtjes vochtige en zachte doek.
- Geen allerhande soorten schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Het product niet onderdompelen in water of enige andere vloeistof, noch in een vaatwasser stoppen.
- De spiraal is puntig en kan gevaarlijk zijn indien ze niet met aandacht en voorzichtigheid gehanteerd wordt. Pas er in het bijzonder voor op uw handen of andere voorwerpen aan de binnenkant van het product te plaatsen.

Garantie : Dit product heeft een garantie voor een periode van twee jaar, volgens de voorwaarden die bepaald werden in deze gebruikershandleiding, met name met betrekking tot het type gebruikte batterijen.

Recyclage: De doos kan gerecycleerd worden, weg te gooien in een geschikte container volgens de reglementering van de plaats waar u zich bevindt. Wat het toestel betreft, indien u wenst dit weg te werken, wordt het aanbevolen dit te doen met respect voor het milieu, afhankelijk van de wetgeving van waar u zich bevindt. De batterijen moeten ook weggegooid worden in een speciale container, u ervan vergewissend dat ze ontladen zijn, en in overeenstemming met de wetgeving van de plaats van waar u zich bevindt.

Invoerder in Europa: STAB XTOM SARL, 46 Avenue des frères Lumière, 78 190 Trappes - Frankrijk

ES : El sacacorchos eléctrico One Touch ref. TBE9 que acaba de adquirir ha sido diseñado para usarse de manera sencilla con un solo botón verde bidireccional que permite quitar, en pocos segundos, todo tipo de corchos o tapones de sintéticos. El dispositivo es adaptable a la mayoría de los cuellos de botella.

Para utilizar este dispositivo, debe colocarle **4 pilas alcalinas AA (LR6) de 1,5 V** (no incluidas). La energía eléctrica que necesita su sacacorchos para su funcionamiento requiere necesariamente pilas alcalinas con un buen nivel de carga, y si es posible diseñadas para su uso en cámaras fotográficas.

Uso del producto:

6. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte superior y posterior del producto (opuesto al botón) y luego inserte 4 pilas **alcalinas** AA, asegurándose de que tengan un nivel de carga que le permitan hacer funcionar su dispositivo para sacar el corcho de su botella, respetando las polaridades + y - indicadas en el compartimento de las pilas.
7. Se suministra un cortacápsulas junto con su sacacorchos TBE9. Antes de quitar el corcho, puede utilizarlo para quitar la parte superior de la cápsula de la botella. Fije el cortacápsulas

a la parte superior de la botella de vino, sujete la botella con una mano y gire el utensilio. El corcho en el cuello de la botella ahora está visible. **Precaución**: las cuchillas del cortacápsulas están afiladas, mantenga los dedos alejados de sus bordes.

8. Coloque la botella sobre una superficie plana. Luego coloque el sacacorchos sobre la botella, asegurándose de que tanto la botella como el sacacorchos TBE9 estén en posición vertical. Si sostiene el sacacorchos en ángulo con respecto a la botella, no podrá sacar el corcho correctamente. Finalmente, asegúrese de que la punta del sacacorchos esté bien ubicada en el centro del corcho que va a quitar.
9. Sostenga la botella con una mano y el sacacorchos con la otra, mientras presiona la parte inferior del botón verde (flecha hacia abajo). El sacacorchos comenzará a penetrar el corcho. **No deje de presionar la parte inferior del botón verde** (flecha hacia abajo). Después de que haya alcanzado el fondo del corcho, su dispositivo comenzará el proceso de extracción progresiva fuera de la botella. Cuando el mecanismo se detiene, el corcho se extrae completamente de la botella y queda en el sacacorchos TBE9. Puede dejar de presionar la parte inferior del botón verde.
10. A continuación, levante el sacacorchos TBE9 para sacarlo de la botella. Para quitar el corcho del sacacorchos, presione la parte superior del botón verde (flecha hacia arriba). La barrena comienza su proceso de liberación del corcho, siga presionando el botón verde hasta que el corcho esté completamente fuera del sacacorchos TBE9.

Limpieza y seguridad:

- Limpie las superficies con un paño limpio, ligeramente humedecido y suave.
- No utilice limpiadores abrasivos de ningún tipo.
- No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido, tampoco lo coloque en un lavavajillas.
- La barrena es puntiaguda y puede ser peligrosa si no se maneja con cuidado y atención. En particular, tenga cuidado al colocar sus manos u otros objetos dentro del producto.

Garantía: Este producto está garantizado por un período de dos años, en las condiciones definidas en este manual, sobre todo en lo que respecta al tipo de pilas utilizadas.

Reciclaje: La caja puede ser reciclada y desecharse en un contenedor apropiado de acuerdo con la legislación del lugar donde se encuentre. Si desea desechar el dispositivo, se recomienda que lo haga de forma respetuosa con el medio ambiente, de acuerdo con la legislación vigente en el lugar donde se encuentre. Las pilas también deben ser eliminadas en un recipiente especial, asegurándose de que se descarguen de acuerdo con la legislación del lugar donde se encuentren.

Importador en Europa: STAB XTOM SARL, 46 Avenue des frères Lumière, 78 190 Trappes - Francia